

ROZSUDOK SÚDNEHO DVORA**(štvrtá komora)****zo 14. októbra 2004****vo veci C-339/03: Komisia Európskych spoločenstiev proti Nemeckej spolkovej republike ⁽¹⁾****(Nesplnenie si povinnosti členským štátom — smernica 1999/22/ES — chov divých zvierat v zoológických záhradách — neprebratie smernice v stanovenej lehote)**

(2004/C 300/44)

(Jazyk konania: nemčina)

Vo veci C-339/03, Komisia Európskych spoločenstiev (splnomocnení zástupcovia: J. Schieferer a M. van Beek) proti Nemeckej spolkovej republike (splnomocnený zástupca: M. Lumma), predmetom ktorej je žaloba o nesplnenie povinnosti podľa článku 226 ES, doručená 1. augusta 2003, Súdny dvor (štvrtá komora) v zložení: predseda štvrtej komory J. N. Cunha Rodrigues (spravodajca), sudcovia E. Juhász a M. Ilešič, generálny advokát: P. Léger, súdny tajomník: R. Grass, vyhlásil dňa 14. októbra 2004 rozsudok, ktorého výrok znie:

1) Spolková republika Nemecko si tým, že v lehote stanovenej v odôvodnenom stanovisku neprijala zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Rady 1999/22/ES z 29. marca 1999 o chove voľne žijúcich živočíchov v zoológických záhradách v niektorých spolkových krajinách s výnimkou Brém, Hamburgu, Hesenska, Báden-Württemberska, Dolného Saska, Berlína, Šlesvicko-Holštýnska a Durýnska, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z tejto smernice.

2) Spolková republika Nemecko je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 226 z 20.9.2003.

ROZSUDOK SÚDNEHO DVORA**(tretia komora)****zo 7. októbra 2004****vo veci C-341/03: Komisia Európskych spoločenstiev proti Helénskej republike ⁽¹⁾****(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Neprebratie smernice 98/49/ES)**

(2004/C 300/45)

(Jazyk konania: gréčtina)

Vo veci C-341/03, Komisia Európskych spoločenstiev, (splnomocnení zástupcovia: H. Michard a D. Martin) proti Helénskej

republike (splnomocnená zástupkyňa: N. Dafniou), predmetom ktorej je žaloba o nesplnenie povinnosti podľa článku 226 ES, doručená 1. augusta 2003, Súdny dvor (tretia komora), v zložení: predseda tretej komory A. Rosas (spravodajca), sudcovia A. Borg Barthet, F. Macken, S. von Bahr a J. Malenovský, generálna advokátka: J. Kokott, tajomník: R. Grass, vyhlásil dňa 7. októbra 2004 rozsudok, ktorého výrok znie:

1. Helénska republika si tým, že neprijala všetky zákony, iné predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou 98/49/ES Rady z 29. júna 1998 o zabezpečení doplnkových dôchodkových práv zamestnaných a samostatne zárobkovo činných osôb pohybujúcich sa v rámci Spoločenstva nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z tejto smernice.

2. Helénska republika je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 226 z 20.9.2003

ROZSUDOK SÚDNEHO DVORA**(prvá komora)****z 21. októbra 2004****vo veci C-445/03: Komisia Európskych spoločenstiev proti Luxemburskému veľkovevodstvu ⁽¹⁾****(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Sloboda poskytovania služieb — Požiadavky stanovené hosťovským členským štátom pre podniky, ktoré vysielajú na jeho územie zamestnancov so štátnou príslušnosťou tretích krajín)**

(2004/C 300/46)

(Jazyk konania: francúzština)

Vo veci C-445/03, Komisia Európskych spoločenstiev, (splnomocnená zástupkyňa: M. Patakia) proti Luxemburskému veľkovevodstvu (splnomocnený zástupca: S. Schreiner, za právnej pomoci: A. Rukavina), predmetom ktorej je žaloba o nesplnenie povinnosti podľa článku 226 ES, podaná 21. októbra 2003, Súdny dvor (prvá komora), v zložení: predseda komory P. Jann, sudcovia: K. Lenaerts (spravodajca), K. Schiemann, E. Juhász a M. Ilešič, generálny advokát: D. Ruiz-Jarabo Colomer, tajomník: R. Grass, vyhlásil dňa 21. októbra 2004 rozsudok, ktorého výrok znie: